

Prot. Nr. / n.

Bozen / Bolzano, 18.12.2025

Bearbeitet von / redatto da:
Maria Plank
Tel. 0471 / 41 84 34
maria.plank@provinz.bz.it

Betreff: Statistische Erhebung der Bibliotheken 2025

Wir erlauben uns, Ihnen hiermit den Online-Fragebogen für die jährliche ASTAT-Erhebung der Bibliotheken zu unterbreiten.

Der Link zum [Online-Fragebogen](#), auf den Sie ab **01.01.2026** mit dem untenstehenden Passwort zugreifen können, ist auf der Internetseite des ASTAT [Erhebung der Bibliotheken](#) abrufbar. Dort finden Sie auch die Anleitungen für die korrekte Beantwortung des Fragebogens.

Bitte überprüfen Sie die Adressangaben und teilen Sie eventuelle Änderungen im Online-Fragebogen mit.

Ihr Passwort lautet:

Damit die erhobenen Daten fristgerecht veröffentlicht werden können, bitten wir Sie, den Fragebogen genau und vollständig bis zum **31.01.2026** auszufüllen. Bitte bedenken Sie, dass die statistische Auswertung sehr hilfreich für die Entwicklung und den Ausbau des Südtiroler Bibliotheksnetzwerks sein kann.

Im März nächsten Jahres werden Sie gebeten, einen weiteren Fragebogen des ISTAT auszufüllen. Es handelt sich dabei um andere, nicht im ASTAT-Fragebogen enthaltene Fragen. Wir bedanken uns schon im Voraus für Ihre wertvolle Mitarbeit.

Oggetto: Rilevazione statistica delle biblioteche 2025

Desideriamo sottoporre alla Vs. attenzione il questionario online per la consueta rilevazione annuale ASTAT delle biblioteche.

Il link per accedere al [questionario online](#), tramite la password indicata di seguito, sarà disponibile dal **01.01.2026** sulla nostra pagina web [Rilevazione biblioteche](#). Nella stessa sezione sono inoltre disponibili le istruzioni per una corretta compilazione.

Vi preghiamo di verificare le informazioni relative all'indirizzo e di apportare le eventuali modifiche nel questionario elettronico.

La Sua password è:

Affinché i dati rilevati possano essere pubblicati in tempo utile, invitiamo a compilare il modello con la massima cura ed attenzione entro il **31.01.2026**, consapevoli che un'analisi statistica possa essere uno strumento davvero utile allo sviluppo ed al potenziamento della rete bibliotecaria locale.

Nel mese di marzo del prossimo anno vi sarà chiesto di compilare un altro questionario dell'ISTAT. Si tratta di domande diverse da quelle contenute nel questionario dell'ASTAT. Vi ringraziamo sin d'ora per la vostra preziosa collaborazione.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Frau Maria Plank (Tel. 0471/418434).

Mit freundlichen Grüßen

Per ulteriori informazioni si prega di rivolgersi alla signora Maria Plank al numero 0471/418434.

Cordiali saluti

Direktor/direttore
Timon Gärtner

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

STATISTISCHES GEHEIMNIS, AUSKUNFTSPFLICHT, SCHUTZ DER GEHEIMHALTUNG UND RECHTE DER BETROFFENEN

- Gesetzesvertretendes Dekret vom 6. September 1989, Nr. 322 in geltender Fassung „Richtlinien zum Gesamtstaatlichen Statistiksystem und zur Neuorganisation des Nationalinstituts für Statistik“ – Art. 6-bis (Verarbeitung der personenbezogenen Daten), Art. 7 (Auskunftspflicht über statistische Daten), Art. 8 (Amtsgeheimnis der Beschäftigten der Statistikämter), Art. 9 (Bestimmungen zum Schutz des statistischen Geheimnisses), Art. 13 (Gesamtstaatliches Statistikprogramm)
- Dekret des Präsidenten der Republik vom 7. September 2010, Nr. 166 - „Verordnung zur Neuordnung des Nationalinstituts für Statistik“
- Gesetzesvertretendes Dekret vom 30. Juni 2003, Nr. 196 in geltender Fassung „Bestimmungen zum Schutz der personenbezogenen Daten“ - Art. 4 (Definitionen), Art. 104-110 (Datenverarbeitung für statistische bzw. wissenschaftliche Zwecke)
- Verordnung (EU) 2016/679 und Gesetzesvertretendes Dekret vom 10.08.2018, Nr. 101
- Verhaltensregeln für die Datenverarbeitung zu statistischen Zwecken oder zu wissenschaftlichen Forschungszwecken im Rahmen des gesamtstaatlichen Statistiksystems - Beschluss der Datenschutzbehörde Nr. 514 vom 19. Dezember 2018
- Beschluss der Landesregierung Nr. 92 vom 11. Februar 2025, Genehmigung des Landesstatistikprogramms 2025-2027, veröffentlicht im Amtsblatt der Autonomen Region Trentino-Südtirol Nr. 8 vom 20.02.2025

SEGRETO STATISTICO, OBBLIGO DI RISPOSTA, TUTELA DELLA RISERVATEZZA E DIRITTI DEGLI INTERESSATI

- Decreto legislativo 6 settembre 1989, n. 322 e successive modifiche e integrazioni "Norme sul Sistema statistico nazionale e sulla riorganizzazione dell'Istituto nazionale di statistica" - art. 6-bis (trattamenti di dati personali), art. 7 (obbligo di fornire dati statistici), art. 8 (segreto d'ufficio degli addetti agli uffici di statistica), art. 9 (disposizioni per la tutela del segreto statistico), art. 13 (Programma statistico nazionale);
- Decreto del Presidente della Repubblica 7 settembre 2010, n. 166 "Regolamento recante il riordino dell'Istituto nazionale di statistica";
- Decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196 e successive modifiche e integrazioni, "Codice in materia di protezione dei dati personali" - art. 4 (definizioni), artt. 104-110 (trattamento per scopi statistici o scientifici);
- Regolamento UE 2016/679 e d.lgs. 10 agosto 2018 n. 101;
- Regole deontologiche per trattamenti a fini statistici o di ricerca scientifica effettuati nell'ambito del Sistema statistico nazionale - Delibera del Garante per la Protezione dei dati personali n. 514 del 19 dicembre 2018;
- Delibera della Giunta Provinciale n. 92 dell'11 febbraio 2025, approvazione del Programma statistico provinciale 2025-2027, pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione autonoma Trentino-Alto Adige n. 8 del 20.02.2025.